



Jewish-Moroccan Film Week
8 – 12 May 2016



Mein Herz im Maghreb
Jüdisch-marokkanische Filmwoche

Mon Cœur au Maghreb
Semaine du film sur les Juifs marocains

My Heart in the Maghreb

לבי במגרב

שבוע הסרטים
על יהודי מרוקו

قلبي في المغرب

أسبوع الفيلم عن يهود المغرب



Jüdisches Museum Berlin





לבִּי בַּמַּגְרֵב

שבוע הסרטים
על יהודי מרוקו

قلبي في المغرب

أسبوع الفيلم عن يهود المغرب

My Heart in the Maghreb



The film festival is presented by the Jewish-Islamic Forum, part of the Academy Programs of the Jewish Museum Berlin, and organized in cooperation with the "Association des Amis du Musée du Judaïsme Marocain" in Casablanca.

Die Filmwoche findet im Rahmen des Jüdisch-Islamischen Forums der Akademieprogramme des Jüdischen Museums Berlin statt, in Kooperation mit der »Association des Amis du Musée du Judaïsme Marocain«, Casablanca.



Jüdisches Museum Berlin



Jewish-Moroccan Film Week 8 – 12 May 2016

Morocco was once home to the largest Jewish community in any Arab country. In the mid-20th century more than 250,000 Jews resided there, but between the 1950s and

1970s the majority of them left for Israel, Europe, and North America. Today, about 2500 Jews are still living in Morocco, most of them in Casablanca. ♦ For the last twenty years there has been a growing interest in Moroccan Judaism. Young Muslim Moroccans are rediscovering the Jewish heritage in their country, and the descendants of Jewish Moroccan emigrants are retracing the histories of their parents and grandparents and exploring the traditions, narratives, and music of this long ignored culture. ♦ The film week "My heart in the Maghreb" presents a variety of perspectives on Moroccan Judaism, with feature and documentary films from France, Canada, Israel, and especially from Morocco itself, most of these films being shown in Germany for the first time. All the films will be shown in the original language with English subtitles, and following the screenings the film directors will be present to answer questions in English. ♦ The film week will be accompanied by an introductory historical talk and a closing panel on the culture of memory and Jewish life in Morocco today (both in English). The week will be opened with a concert by the Jewish singer Neta Elkayam, who discovered her own roots in traditional Arab melodies and carries on this Moroccan Jewish cultural heritage with her own original songs.

Marokko war einst Heimat der größten jüdischen Gemeinde in einem arabischen Land. Noch Mitte des 20. Jahrhunderts lebten dort mehr als 250 000 Jüd*innen, von denen jedoch zwischen den 1950er und 1970er Jahren die Mehrheit das Land verließ und nach Israel, Europa und Nordamerika auswanderte. In Marokko leben heute noch 2500 Jüd*innen, die meisten von ihnen in Casablanca. ♦ Seit etwa zwanzig Jahren steigt das Interesse am marokkanischen Judentum. Junge muslimische Marokkaner*innen entdecken das jüdische Erbe ihres Landes und auch die Nachkommen der aus Marokko ausgewanderten Jüd*innen gehen den Spuren ihrer Eltern und Großeltern nach und erkunden die Traditionen, Erzählungen und die Musik einer lange vernachlässigten Kultur. ♦ Die Filmwoche »Mein Herz im Maghreb« zeigt Spiel- und Dokumentarfilme aus Frankreich, Kanada, Israel, vor allem aber aus Marokko selbst, die sich dem marokkanischen Judentum aus verschiedenen Blickwinkeln nähern und die zum großen Teil erstmals in Deutschland zu sehen sind. Alle Filme werden in der Originalfassung mit englischen Untertiteln gezeigt, im Anschluss werden die Regisseur*innen zu Filmgesprächen in englischer Sprache anwesend sein. ♦ Gerahmt wird die Filmwoche von einem historischen Einführungsvortrag und einem Abschlussgespräch über Erinnerungskultur und die Lage der Jüd*innen in Marokko heute (beides in englischer Sprache). Den feierlichen Auftakt zur Filmwoche bildet ein Konzert der israelischen Sängerin Neta Elkayam, die mit traditionellen arabischen Melodien ihre eigenen Wurzeln entdeckt und gleichzeitig mit neuen Liedern die Kultur der marokkanischen Jüd*innen weiterträgt.



All events except for the concert take place in the Hall of the W. Michael Blumenthal Academy of the Jewish Museum Berlin.

Alle Veranstaltungen, bis auf das Eröffnungskonzert, finden im Saal der W. Michael Blumenthal Akademie des Jüdischen Museums Berlin statt.



Program

8 – 12 May 2016

**SUN
8**

3 PM
INTRODUCTORY TALK
**Jews among Muslims:
The Transformation of the
Jewish Communities of
Morocco in the Modern Era**

Daniel J. Schroeter,
Professor of Jewish History,
University of Minnesota

4:30 PM
FILM
**Tinghir-Jerusalem.
Echoes from the Mellah**
Q&A with director Kamal Hachkar
after the screening

7 PM
CONCERT[€]
Neta Elkayam
Glass Courtyard,
Jewish Museum Berlin

**MON
9**

6 PM
FILM
White Walls

7 PM
FILM
Come Mother

Join filmmaker Meital Abekassis and artist and scientist Yigal Nizri for a discussion on the Moroccan community in Israel after the screening of both films.

**TUE
10**

4 PM
FILM
Goodbye Mothers
Q&A with director Mohammed Ismail after the screening

6:30 PM
FILM
**Moroccan Jews.
Destinies Undone**
Q&A with director Younes Laghrari after the screening

8 PM
FILM
**Where are you going,
Moshe?**
Q&A with director Hassan Benjelloun after the screening

**WED
11**

5 PM
FILM
Aïda
Q&A with director Driss Mrini after the screening

7:15 PM
FILM
The Midnight Orchestra
Q&A with director Jérôme Cohen Olivar after the screening

**THU
12**

5 PM
FILM
Oulad Moumen
Q&A with Izza Génini after the screening

6:30 PM
FILM
**They were
Promised the Sea.
Arab Jews between
Homeland and
Promised Land**
Q&A with director Kathy Wazana after the screening

8:30 PM
CLOSING PANEL
**Cultures of Memory and
Moroccan Judaism today**

[€]Admission to all events is free except for the concert (10 €/7€).
Der Eintritt zu allen Veranstaltungen bis auf das Konzert ist frei (10 €/7 €).

Jews among Muslims: The Transformation of the Jewish Communities of Morocco in the Modern Era

Daniel J. Schroeter

Jews have lived in the area referred to today as Morocco at least since Roman times - that is, since before the arrival of Arabs and Islam. This talk will give a historical overview of the relationship between Jews and Muslims in Morocco. The focus of the talk will be the diverse transformation processes which the Jewish communities went through in modern times, having been impacted by European influences, colonialism, Arab nationalism, Zionism, as well as mass emigration in the second half of the 20th century.

Mindestens seit der Römerzeit, und damit vor Ankunft der Araber*innen und des Islams, lebten Jüd*innen im heutigen Marokko. Der Vortrag wird einen historischen Überblick über jüdisch-muslimische Beziehungen in Marokko geben. Im Fokus stehen die vielfältigen Transformationsprozesse, die die jüdischen Gemeinden in der Moderne durchliefen, geprägt durch europäische Einflüsse, Kolonialismus, arabischen Nationalismus und Zionismus bis hin zur Massenauswanderung in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Daniel Schroeter is Professor of Jewish History at the University of Minnesota and the author of many works on Moroccan Judaism and on the relationship between Jews and Muslims. His publications include "The Sultan's Jew: Morocco and the Sephardi World" (2002), "Merchants of Essaouira: Urban Society and Imperialism in Southwestern Morocco, 1844-1886" (1988) and (as co-editor) "Jewish Culture and Society in North Africa" (2011).

Daniel Schroeter ist Professor für Jüdische Geschichte an der University of Minnesota und Autor zahlreicher Werke zu marokkanischem Judentum und zu jüdisch-muslimischen Beziehungen. Zu seinen Veröffentlichungen gehören »The Sultan's Jew: Morocco and the Sephardi World« (2002), »Merchants of Essaouira: Urban Society and Imperialism in Southwestern Morocco, 1844-1886« (1988) sowie (als Mitherausgeber) »Jewish Culture and Society in North Africa« (2011).

◆ SUNDAY ◆ 3 PM ◆



A Jewish-Arab opening concert



Neta Elkayam

In the Glass Courtyard
of the Jewish Museum Berlin

The Israeli singer Neta Elkayam comes from a Moroccan-Jewish family. Her music project "Howa Jani", named after one of her songs, unites elements of traditional Arab and North African music with Andalusian sounds and develops them further with new compositions. Her music has been inspired especially by the divas of classical Arab music. Neta Elkayam's songs, sung in Moroccan Arabic, build bridges between Jews and Muslims, between North Africa, the Middle East, and Europe.

Die israelische Sängerin Neta Elkayam stammt aus einer marokkanisch-jüdischen Familie. Ihr musikalisches Projekt »Howa Jani«, benannt nach einem ihrer Lieder, vereint Elemente der traditionellen arabischen und nordafrikanischen Musik mit andalusischen Klängen und trägt mit neuen Kompositionen die Kultur des marokkanischen Judentums weiter. Besondere Inspirationsquellen sind ihr dabei die Diven der klassischen arabischen Musik. Neta Elkayams Lieder, gesungen in marokkanischem Arabisch, schlagen Brücken zwischen Jüd*innen und Muslim*innen, zwischen Nordafrika, dem Nahen Osten und Europa.

Admission 10 €, reduced 7€ Eintritt 10 €, ermäßigt 7€
Booking Reservierung 030-25993 488 / reservierung@jmbberlin.de

◆ SUNDAY ◆ 7 PM ◆

◆ SUNDAY ◆ 4:30 PM ◆

Tinghir-Jerusalem. Echoes from the Mellah



© Les Films d'un Jour

Filmmaker Kamal Hachkar was born in the Moroccan town Tinghir and grew up in France. Not until later in life did he discover that his place of birth was home to a large Jewish community until the 1960s. In order to trace the forgotten history of Jews in Tinghir, Hachkar travelled to Morocco and Israel. Interviews with historians, with the people involved at the time and with their descendants bring the shared past of Tinghir's Jews and Muslims to life as people who were connected by a common language and identity as Imazighen (Berbers).

Der Filmemacher Kamal Hachkar wurde in der marokkanischen Stadt Tinghir geboren und wuchs in Frankreich auf. Er entdeckte erst spät, dass sein Geburtsort bis Mitte der 1960er Jahre Heimat einer großen jüdischen Gemeinde war. Um die vergessene Geschichte der Jüd*innen von Tinghir aufzuspüren, reist Hachkar nach Marokko und Israel. In Gesprächen mit Historiker*innen, Zeitzeug*innen und deren Nachkommen wird die gemeinsame Vergangenheit von Jüd*innen und Muslim*innen in Tinghir lebendig, die sie besonders über ihre Sprache und Identität als Imazighen (Berber*innen) miteinander verbindet.

Q & A with director Kamal Hachkar after the screening.

Im Anschluss Gespräch mit dem Regisseur Kamal Hachkar.

„Tinghir-Jérusalem. Les échos du Mellah“

Director: Kamal Hachkar · Documentary, France 2012 · 87 minutes
French, Tamazight, Arabic, and Hebrew with English subtitles

© Meital Abekassis and Sapir College



◆ MONDAY ◆ 6 PM ◆

White Walls

„Kirof Levanim“

Director: Meital Abekassis · Feature film, Israel 2005 · 53 minutes
Hebrew and Arabic with English subtitles

It is two weeks before the young Israeli photographer Shachar presents her first solo exhibition. The death of her grandmother motivates her to reconnect to her family and their North-African background. Between family and career, roots and estrangement, tradition and modernity, she discovers her identity as a Moroccan-Israeli woman.

Die junge israelische Fotografin Shachar steht zwei Wochen vor ihrer ersten eigenen Ausstellung. Der Tod ihrer Großmutter wird für sie zum Anlass, sich mit ihrer Familie und deren Herkunft auseinanderzusetzen. Zwischen Familie und Karriere, Wurzeln und Entfremdung, Tradition und Moderne entdeckt sie ihre Identität als marokkanisch-israelische Frau.

After the screening of “White Walls” and “Come Mother”, filmmaker Meital Abekassis and artist and historian Yigal Nizri will be present for a discussion on the Moroccan community in Israel.

Im Anschluss an »White Walls« und »Come Mother« findet ein Gespräch mit der Filmemacherin Meital Abekassis und dem Künstler und Wissenschaftler Yigal Nizri über die marokkanische Community in Israel statt.

Come Mother



© Sami Shalom Chetrit

Director Sami Shalom Chetrit takes his mother on a trip through Israel in order to find her old classmates from primary school in the Moroccan village Gurama. Their memories bring back the Morocco of their childhood, but also the difficulties of starting a new life in Israel. A heartwarming portrait of the first generation of Moroccan women in Israel.

Der Regisseur Sami Shalom Chetrit nimmt seine Mutter mit auf eine Reise durch Israel, um mit ihr die alten Klassenkameradinnen aus der Grundschule im marokkanischen Dorf Gurama wiederzufinden. Im Spiegel ihrer Erinnerungen wird das Marokko ihrer Kindheit lebendig, aber auch die Erfahrungen des schwierigen Neuanfangs in Israel. Ein warmherziges Porträt der Frauen der ersten marokkanischen Einwanderergeneration in Israel.

After the screening of "White Walls" and "Come Mother", filmmaker Meital Abekassis and artist and historian Yigal Nizri will be present for a discussion on the Moroccan community in Israel.

Im Anschluss an »White Walls« und »Come Mother« findet ein Gespräch mit der Filmemacherin Meital Abekassis und dem Künstler und Wissenschaftler Yigal Nizri über die marokkanische Community in Israel statt.

"Azhi Ayima"

Director: Sami Shalom Chetrit · Documentary, Israel 2009 · 79 minutes
Hebrew and Arabic with English subtitles

© Mohamed Ismail



"Adieu mères"

Director: Mohamed Ismail · Feature film, Morocco 2007 · 115 minutes
Arabic and French with English subtitles

Goodbye Mothers

Casablanca 1960. The Jewish community is suffering under the economic crisis and sees itself increasingly confronted with attacks. The film shows several families that must decide if they will stay in Morocco or give in to Zionists envoys' appeals to emigrate to the young state of Israel. This drama is based on the historic event of the tragic sinking of the ship Egoz in the year 1961, drowning 44 Jewish emigrants on their way from Morocco to Israel.

Casablanca 1960. Die jüdische Gemeinde leidet unter der Wirtschaftskrise und sieht sich verstärkt mit Übergriffen konfrontiert. Der Film zeigt mehrere Familien, die sich entscheiden müssen, ob sie in Marokko bleiben oder dem Werben der zionistischen Gesandten nachgeben sollen, in den jungen Staat Israel auszuwandern. Das Drama basiert auf dem tragischen Untergang des Schiffes Egos im Jahre 1961, bei dem 44 jüdische Auswanderer*innen auf ihrem Weg von Marokko nach Israel ertranken.

Q & A with director
Mohammed Ismail after
the screening.

Im Anschluss Gespräch
mit dem Regisseur
Mohamed Ismail.

Moroccan Jews. Destinies Undone

◆ TUESDAY ◆ 6:30 PM ◆



Although both Jews and Muslims from Morocco emphasize that the relationship between them had been very good, most Jews left Morocco after its independence in 1956. The Moroccan filmmaker Younes Laghrari is at first unable to find a satisfying answer to the question of what led to this mass emigration. Was it the religious yearning for Jerusalem, the economic crisis, or the promises of Zionist envoys? What were the roles of the conflict in the Middle East, Arab nationalism, and Moroccan politics toward Israel? The director decides to ask historians, witnesses and emigrants.

Obwohl heute sowohl marokkanische Jüd*innen als auch marokkanische Muslim*innen betonen, dass die Beziehungen zwischen ihnen sehr gut waren, verließen die meisten Jüd*innen nach der Unabhängigkeit Marokkos 1956 das Land. Der marokkanische Filmemacher Younes Laghrari findet auf die Frage, was zu dieser Massenauswanderung führte, keine zufriedenstellenden Antworten. War es die religiöse Sehnsucht nach Jerusalem, die Wirtschaftskrise oder waren es die Versprechungen zionistischer Gesandter? Welche Rolle spielten der Nahostkonflikt, der arabische Nationalismus und die Politik Marokkos gegenüber Israel? Der Regisseur beschließt, Historiker*innen und Zeitzeug*innen zu befragen.

Q & A with director Younes Laghrari after the screening.

Im Anschluss Gespräch mit dem Regisseur Younes Laghrari.

“Marocains Juifs. Des destins contrariés”
Director: Younes Laghrari · Documentary, Morocco 2014 · 59 minutes
English, French and Arabic with English subtitles

“Où vas-tu, Moshé?”

Director: Hassan Benjelloun · Feature film, Morocco 2007 · 90 minutes
Arabic with English subtitles

Where are you going, Moshe?



Mustapha runs a bar in a small Moroccan town. The local authorities want to close down his bar, because for religious reasons they oppose the serving of alcohol. However, as long as there are still Non-Muslims in the city, the bar must be allowed to remain open. As the city's Jews emigrate to Israel, Mustapha and his friends struggle to keep at least one Jew in their city. A funny comedy about the emigration of Jews from Morocco and the reaction of their Muslim neighbors.

Mustapha betreibt eine Bar in einer marokkanischen Kleinstadt. Die Behörden wollen die Bar schließen, weil sie Alkoholausschank aus religiösen Gründen ablehnen. Doch solange es nichtmuslimische Bewohner*innen in der Stadt gibt, muss der Barbetrieb erlaubt bleiben. Als die Jüd*innen der Stadt nach Israel auswandern, müssen sich Mustapha und seine Gefährt*innen bemühen, wenigstens einen Juden oder eine Jüdin in der Stadt zu behalten. Eine amüsante Komödie über die Auswanderung der Jüd*innen aus Marokko und die Reaktionen ihrer muslimischen Mitbürger*innen.

Q & A with director Hassan Benjelloun after the screening.

Im Anschluss Gespräch mit dem Regisseur Hassan Benjelloun.

◆ TUESDAY ◆ 8 PM ◆

◆ WEDNESDAY ◆ 5 PM



© Driss Mrini

Aïda

Aïda, a Jewish musicologist in Paris, is terminally ill and returns to Morocco, the country where she was born, to explore her roots. There she not only rediscovers her childhood memories, but also her will to live, because her Moroccan homeland reveals a big surprise for her. Morocco submitted this drama film to the Academy Awards for an Oscar in the category "Best Foreign Language Film".

Aïda, eine jüdische Musikwissenschaftlerin in Paris, ist unheilbar krank und kehrt in ihr Geburtsland Marokko zurück, um ihre Wurzeln zu erkunden. Dabei findet sie nicht nur ihre Kindheitserinnerungen wieder, sondern auch ihren Lebensmut, denn die marokkanische Heimat birgt für sie eine große Überraschung. Das Drama war in diesem Jahr Marokkos Oscar-Einreichung für die Kategorie Bester Fremdsprachiger Film.

Q & A with director Driss Mrini after the screening.

Im Anschluss Gespräch mit dem Regisseur Driss Mrini.

"Aïda"

Director: Driss Mrini · Feature film, Morocco 2015 · 94 minutes
French and Arabic with English subtitles

"L'orchestre de minut"

Director: Jérôme Cohen Olivar · Feature film, Morocco 2015 · 114 minutes
French and Arabic with English subtitles



© Stefano Berca 2014

The Midnight Orchestra

Michael, the son of a formerly famous Jewish musician, returns after many years to his homeland Morocco, in order to meet with his father. When his father unexpectedly passes away, the son sees it as his duty to revive his father's past orchestra so that they may play at his funeral. This comedy tells the story of a search for identity and one's personal and cultural heritage.

Michael, der Sohn eines einst berühmten jüdischen Musikers, kehrt nach vielen Jahren in sein Geburtsland Marokko zurück, um sich dort mit seinem Vater zu treffen. Als der Vater unerwartet stirbt, sieht sich der Sohn in der Pflicht, das ehemalige Orchester seines Vaters wiederzubeleben, um bei seiner Beerdigung zu spielen. In der komödienthaften Handlung verbirgt sich eine Suche nach Identität und persönlichem und kulturellem Erbe.

Q & A with director Jérôme Cohen Olivar after the screening.

Im Anschluss Gespräch mit dem Regisseur Jérôme Cohen Olivar.

◆ WEDNESDAY ◆ 7:15 PM

Oulad Moumen



◆ THURSDAY ◆ 5 PM

© ohnamarcampa

In 1910 the Jewish-Maroccan family Edery settled in the Moroccan village of Oulad Moumen. Izza Génini's film documents the history of her family in the 20th century, a history characterized by upward mobility and emigration. The family, which emigrated first within Morocco and then to Europe and North America, became dispersed throughout the world. The children, grandchildren and great-grandchildren return for a family reunion to Oulad Moumen and take this opportunity to explore their Moroccan roots. A personal and yet universal family history, which was one of the first films to address the history of Moroccan Jews.

Im Jahre 1910 ließ sich die jüdisch-marokkanische Familie Edery im Dorf Oulad Moumen nieder. In ihrem Film dokumentiert Izza Génini die Geschichte ihrer Familie, die sich, geprägt von sozialem Aufstieg und Auswanderung, im Verlauf des 20. Jahrhunderts erst innerhalb Marokkos und schließlich über Europa und Nordamerika hinaus in der ganzen Welt zerstreut. Aus Anlass eines Familienfestes kommen drei Generationen wieder in Oulad Moumen zusammen und entdecken ihre gemeinsamen marokkanischen Wurzeln. Die persönliche und dennoch universelle Familiengeschichte ist eine der ersten filmischen Auseinandersetzungen mit der Geschichte der marokkanischen Jüd*innen.

Q & A with Izza Génini after the screening.

Im Anschluss Gespräch mit der Regisseurin Izza Génini.

“Retrouver Oulad Moumen”

Director: Izza Génini · Documentary, France 1994 · 48 minutes
French with English subtitles

They were Promised the Sea. Arab Jews between Homeland and Promised Land



© Kathy Wazana

“Pour une Nouvelle Séville. Juifs Arabes entre terre ancestrale et Terre Promise”

Director: Kathy Wazana · Documentary, Canada 2013 · 72 minutes
French, English, Arabic, and Hebrew with English subtitles

Filmmaker Kathy Wazana left her place of birth Casablanca in the 1960s at the age of ten. Like many Jews at the time, her parents believed that they were no longer safe in Morocco. Kathy Wazana took off for a cinematic journey through Morocco, Israel, and New York to meet other activists like her, who are torn between different identities, between a homeland and a promised land. In the end, Shira Ohayon from the Andalusian Orchestra Jerusalem accompanies her on a trip to Morocco, where they are greeted with a “welcome home”.

Die Filmemacherin Kathy Wazana verließ in den 1960er Jahren im Alter von zehn Jahren ihren Geburtsort Casablanca. Wie viele andere Jüd*innen zu dieser Zeit glaubten ihre Eltern, dass sie in Marokko nicht mehr sicher seien. Kathy Wazana bricht auf zu einer filmischen Reise durch Marokko, Israel und New York und trifft auf andere Aktivist*innen, die ähnlich wie sie zwischen unterschiedlichen Identitäten, zwischen Heimat und Gelobtem Land zerrissen sind. Schließlich begleitet sie Shira Ohayon vom Andalusischen Orchester Jerusalem auf eine Reise nach Marokko, wo sie mit »Willkommen zu Hause« begrüßt werden.

Q & A with director Kathy Wazana after the screening.

Im Anschluss Gespräch mit der Regisseurin Kathy Wazana.

◆ THURSDAY ◆ 6:30 PM

Closing panel
Abschlussgespräch

Cultures of Memory and Moroccan Judaism today

Erinnerungskulturen und marokkanisches Judentum heute

The film week will close with a panel, discussing central questions provoked by the films: How do Moroccan Jews who live outside of Morocco today remember the time in Morocco? How do Moroccan Muslims remember their past Jewish neighbors and friends? Have there been changes in the culture of memory between the first, second, and third generations? How is the mass emigration of Jews from Morocco in the 1950s and 1970s perceived? And what is the situation of Jews who still live in Morocco today?

Zum Abschluss der Filmwoche widmet sich ein Panel zentralen Fragen, die durch die Filme aufgeworfen wurden: Wie erinnern sich einerseits ausgewanderte marokkanische Jüd*innen an Marokko und andererseits marokkanische Muslim*innen an ihre ehemaligen jüdischen Nachbar*innen und Freund*innen? Welche Veränderungen gibt es in der Erinnerungskultur zwischen erster, zweiter und dritter Generation? Wie wird die Massenauswanderung in den 1950er bis 1970er Jahren bewertet? Und wie sieht die Situation der in Marokko verbliebenen Jüd*innen heute aus?

Panelists: Mohamed Elmedlaoui (Université Mohammed V – Souissi, Rabat), Iris Hefets (psychotherapist and author, Berlin), Jean Lévy (Association des Amis du Musée du Judaïsme Marocain Casablanca/Berlin), Emanuela Trevisan Semi (Università Ca' Foscari, Venice)

Chair: Sophie Wagenhofer (historian)

Mit Mohamed Elmedlaoui (Université Mohammed V – Souissi, Rabat), Iris Hefets (Psychotherapeutin und Autorin, Berlin), Jean Lévy (Association des Amis du Musée du Judaïsme Marocain Casablanca/Berlin), Emanuela Trevisan Semi (Università Ca' Foscari, Venedig)

Moderation: Sophie Wagenhofer (Historikerin)

◆ THURSDAY ◆ 8:30 PM ◆

◆ In cooperation with ◆

Association
des Amis
du Musée du
Judaïsme
Marocain

جمعية
أصدقاء
متحف
اليهودي
المغربي



אגודת ידידי
המוזיאון של
היהדות
המרוקאית

جمعية
أصدقاء
متحف
اليهودي
المغربي

The Association of the Friends of the Museum of Moroccan Judaism AAMJM was founded in Morocco in 2013. It is open to anyone who would like to support the preservation of the cultural heritage of Moroccan Judaism.

This association realizes a variety of projects, as presented on the website www.aamjm.org.

Der Verein der Freunde des Museums des marokkanischen Judentums AAMJM wurde 2013 in Marokko gegründet. Er steht allen offen, die sich für die Wahrung des kulturellen Erbes des marokkanischen Judentums engagieren wollen. Der Verein führt verschiedene Projekte durch, die auf der Website www.aamjm.org vorgestellt werden.

◆ With support from ◆



The Embassy of the Kingdom of Morocco in the Federal Republic of Germany

◆ Media partner ◆

ZITTY



Jüdisches Museum Berlin



W. Michael Blumenthal Academy
of the Jewish Museum Berlin
Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1
10969 Berlin

Jewish Museum Berlin
Lindenstraße 9-14
10969 Berlin



CONCERT TICKETS

030 - 25993 488 or reservierung@jmberlin.de

FILM SCREENINGS & TALKS

The entry is free but booking is kindly requested as places are limited: reservierung@jmberlin.de



PUBLIC TRANSPORTATION

U1, U6 Hallesches Tor
U6 Kochstraße
Bus M29, M41, 248



#jmberlin www.jmberlin.de